OFFICIAL GAZETTE

EXTRAORDINARY

of South West Africa.

Published by Authority.

BUITENGEWONE

OFFISIËLE KOERANT

van Suidwes-Afrika.

Uitgegee op gesag.

6 d | Monday, 23rd September, 1929. | WINDHOEK | Maandag, 23 September 1929. | No. 344

The following Government Notice is published for general information.

H. P. SMIT,
Secretary for South West Africa.

Administrator's Office,
Windhoek.

No. 124.] [19th September, 1929.

ORDINANCES, 1929: PROMULGATION OF.

His Honour the Administrator has been pleased to assent, in terms of Section *thirty-two* of the South West Africa Constitution Act, 1925 (Act No. 42 of 1925), to the following Ordinances which are hereby published for general information in terms of Section *thirty-four* of the said Act:—

No.	*Title.*	*Page.*
10.	Roads and Outspans Ordinance Further Amendment Ordinance, 1929	6126
11.	Karakul Sheep-farming Industry Protection Ordinance, 1929	6126

Die volgende Goewermentskennisgewing word vir algemene informasie gepubliseer.

H. P. SMIT,
Sekretaris vir Suidwes-Afrika.

Administrateurskantoor,
Windhoek.

No. 124.] [19 September 1929.

ORDONNANSIES 1929: UITVAARDIGING VAN.

Dit het Sy Edele die Administrateur behaag om sy goedkeuring te heg, ooreenkomstig artiekel *twee-en-dertig* van die "Zuidwest-Afrika Konstitutie Wet 1925" (Wet No. 42 van 1925), aan die volgende Ordonnansies wat hiermee vir algemene informasie gepubliseer word ooreenkomstig artiekel *vier-en-dertig* van gemelde Wet:—

No.	*Tietel.*	*Bladsy.*
10.	Paaie en Uitspanplekke Ordonnansie Verder Wysigingsordonnansie 1929	6126
11.	Ordonnansie van 1929 betreffende die Beskerming van die Karakoel Skaap-boerdery Nywerheid .	6126

Ord. No. 10 of 1929.

[Date of commencement—23rd September, 1929.

ORDINANCE

To amend the law relating to public roads.

(Assented to 17th September, 1929.)
(Afrikaans text signed by the Administrator.)

BE IT ORDAINED by the Legislative Assembly for the Territory of South West Africa as follows:—

Amendment of section *thirty-two* of Ordinance No. 15 of 1927.

1. Section *thirty-two* of the Roads and Outspans Ordinance, 1927 (Ordinance No. 15 of 1927), is hereby amended by adding at the end of sub-section (2) thereof the following words:—

> " Provided that where an owner, lessee or occupier of a farm has made application to the board as in sub-section (1) is provided, the board may, before or after the publication of the notice, if it consider it desirable to make an inspection or cause an inspection to be made of the locality affected, require the applicant to deposit with the board a sum of money sufficient in the opinion of the board to cover the reasonable expenses of the board in making such inspection or causing it to be made. Any portion of any money so deposited which is not used by the board in meeting the expenses aforesaid shall be returned to the applicant."

Short title.

2. This Ordinance shall be read as one with the Roads and Outspans Ordinance, 1927 (Ordinance No. 15 of 1927), as amended by the Roads and Outspans Ordinance Amendment Ordinance, 1928 (Ordinance No. 10 of 1928), and may be cited for all purposes as the Roads and Outspans Ordinance Further Amendment Ordinance, 1929.

Ord. No. 10 van 1929.

[Datum van inwerkingtreding—23 September 1929.

ORDONNANSIE

Tot wysiging van die wet met betrekking tot publieke paaie.

(Goedgekeur 17 September 1929.)
(Afrikaanse teks deur die Administrateur geteken.)

DIT WORD VERORDEN deur die Wetgewende Vergadering vir die Gebied van Suidwes-Afrika, as volg:—

Wysiging van artiekel *twee-en-dertig* van Ordonnansie No. 15 van 1927.

1. Artiekel *twee-en-dertig* van die Paaie en Uitspanplekke Ordonnansie 1927, (Ordonnansie No. 15 van 1927), word hiermee gewysig deur toevoeging aan die end van onderartiekel (2) daarvan van die volgende woorde:—

> " Met voorbehoud dat waar 'n eienaar, buurder of bewoner van 'n plaas by die kommissie aansoek gedoen het, soos in onderartiekel (1) bepaal, die kommissie, indien hy dit wenslik ag om 'n inspeksie van die betrokke omgewing te maak of te laat maak, voor of na publikasie van die kennisgewing kan verlang dat die applikant by die kommissie 'n som geld deponeer wat volgens oordeel van die kommissie voldoende is om die redelike onkoste van die kommissie by die maak of laat maak van sodanige inspeksie te dek. Enige deel van enige geld, sodanig gedeponeer, wat nie deur die kommissie by die dekking van sodanige onkoste gebruik is nie, word aan die applikant terugbetaal."

Kort tietel.

2. Hierdie Ordonnansie word gelees as een met die Paaie en Uitspanplekke Ordonnansie 1927, (Ordonnansie No. 15 van 1927), soos gewysig deur die Paaie en Uitspanplekke Ordonnansie Wysigingsordonnansie 1928, (Ordonnansie No. 10 van 1928), en kan vir al die doeleindes aangehaal word as die Paaie en Uitspanplekke Ordonnansie Verder Wysigingsordonnansie 1929.

Ord. No. 11 of 1929.

[Date of commencement—1st October, 1929.

ORDINANCE

To protect the Karakul sheep-farming industry.

(Assented to 17th September, 1929.)
(English text signed by the Administrator.)

BE IT ORDAINED by the Legislative Assembly for the Territory of South West Africa as follows:—

Definition.

1. In this Ordinance the expression "Karakul ram" means a ram whose appearance indicates that he is descended wholly or partly from Karakul ancestors.

Prohibition of export of Karakul rams except under permit.

2. Any person who exports from this Territory any Karakul ram, save under the authority of a written permit signed by the Administrator, shall be guilty of an offence and liable on conviction to a fine not exceeding one hundred pounds, or, in default of payment, to imprisonment, with or without hard labour, for a period not exceeding six months.

Short title and commencement of Ordinance.

3. This Ordinance may be cited for all purposes as the Karakul Sheep-farming Industry Protection Ordinance, 1929, and shall commence and come into operation on the first day of October, 1929.

Ord. No. 11 van 1929.

[Datum van inwerkingtreding—1 Oktober 1929.

ORDONNANSIE

Om die Karakoel skaap-boerdery nywerheid te beskerm.

(Goedgekeur 17 September 1929.)
(Engelse teks deur die Administrateur geteken.)

DIT WORD VERORDEN deur die Wetgewende Vergadering vir die Gebied van Suidwes-Afrika, as volg:—

Woordbepaling.

1. In hierdie Ordonnansie beteken die uitdrukking "Karakoel ram" 'n ram, wie se voorkome aantoon dat hy geheel of gedeeltelik van karakoel voorouers afstam.

Verbod van Uitvoer van Karakoel ramme behalwe op grond van 'n permit.

2. Enige persoon, wat enige karakoel ram uit hierdie Gebied uitvoer, behalwe op grond van 'n deur die Administrateur ondertekende skriftelike permit, is aan 'n oortreding skuldig en by skuldigbevinding aan 'n boete van hoogstens eenhonderd pond of, by wanbetaling, aan gevangenisstraf van hoogstens ses maande met of sonder harde arbeid blootgestel.

Kort tietel en inkragtreding van Ordonnansie.

3. Hierdie Ordonnansie kan vir al die doeleindes aangehaal word as die Ordonnansie van 1929 betreffende die Beskerming van die Karakoel Skaap-boerdery Nywerheid, en tree op die eerste dag van Oktober 1929 in krag en werking.

John Meinert Ltd., Windhoek.